

Guide de conjugaison des verbes innus errata volumes 1 et 2

Pour les volumes de première impression achetés avant juin 2024

Volume 1 :

VAI

| # de page | Paradigme | Radical | Verbe | Conjugaison | Dialecte | Erreur | Correction |
|-----------|-----------|------------|-------------------|-------------|----------|---------------------------|----------------------------|
| 35-43 | 08 | Tous | <i>Tous</i> | X | E | -ishapan anua | -ishapanua |
| 35-43 | 08 | Tous | <i>Tous</i> | X | O | -ishapan anua | -ishapanua |
| 73 | 11b | au | <i>ishikapau</i> | Toutes | | a shikapau- | eshikapau- |
| 80 | 12a | i bref | <i>shikatshu</i> | 3s | | shikatshi ñiti | shikatshiti |
| 84 | 12b | a/i/e long | <i>ueñutishiu</i> | 3p | | uieñutish taui | uieñutish itau i |
| 84 | 12b | a/i/e long | <i>ueñutishiu</i> | X | E | uieñutish naniti | uieñutish inaniti |
| 84 | 12b | a/i/e long | <i>ueñutishiu</i> | X | O | uieñutish nanuti | uieñutish inanuti |
| 84 | 12b | a/i/e long | <i>ueñutishiu</i> | X' | E | uieñutish nanñiti | uieñutish inanñiti |
| 84 | 12b | a/i/e long | <i>ueñutishiu</i> | X' | O | uieñutish nanuñiti | uieñutish inanuñiti |
| 85 | 12b | au | <i>ishikapau</i> | Toutes | | a shikapau- | eshikapau- |
| 86 | 12b | i bref | <i>shikatshu</i> | 3s | | shakatshi ñiti | shakatshiti |
| 97 | 14b | au | <i>ishikapau</i> | Toutes | | a shikapau- | eshikapau- |
| 99 | 14b | n/ñ | <i>tshiepañu</i> | 2s | | tshaepeañ nune | tshaepeañ une |
| 104 | 16 | i bref | <i>mishishtu</i> | 4 | | mishisht ñitakueni | mishisht itakueni |
| 107 | 16 | u long | <i>tshieueu</i> | 1pi | | tshieueu iatakue | tshieueu iakuae |

VTI

| # de page | Paradigme | Radical | Verbe | Conjugaison | Dialecte | Erreur | Correction |
|-----------|-----------|----------|--------------------------------|----------------|----------|----------------------------|------------------------------|
| 240 | 02 | consonne | <i>uapatam^u</i> | X→3s | | (ka-)uapatakanua | (ka-)uapatakanua |
| 240 | 02 | consonne | <i>uapatam^u</i> | X→3p | | (ka-)uapatakanuani | (ka-)uapatakanuani |
| 251 | 07 | consonne | <i>tshitapatam^u</i> | 4 | | shitapatamiñishapani | tshitapatamiñishapani |
| 264 | 10 | consonne | <i>natutam^u</i> | 1s | | ninatutakupan | ninatutetakupan |
| 264 | 10 | consonne | <i>natutam^u</i> | 2s | | tshinatutakupan | tshinatutetakupan |
| 266 | 10 | consonne | <i>tshiminam^u</i> | 1s | | nitshiminakupan | nitshiminetakupan |
| 266 | 10 | consonne | <i>tshiminam^u</i> | 2s | | tshitshiminakupan | tshitshiminetakupan |
| 267 | 10 | consonne | <i>tshitapatam^u</i> | 1s | | nitshitapatakupan | nitshitapatetakupan |
| 267 | 10 | consonne | <i>tshitapatam^u</i> | 2s | | tshitshitapatakupan | tshitshitapatetakupan |
| 297 | 17a | ai/ei | <i>ashtueim^u</i> | 2s relationnel | | ashtuei <u>u</u> | ashtuei <u>m</u> <i>u</i> |

Volume 2 :

VTA

| # de page | Paradigme | Radical | Verbe | Conjugaison | Dialecte | Erreur | Correction |
|-----------|-----------|---------|------------------|-------------|----------|------------------------------------|-------------------------------------|
| 50 | 07 | m | <i>uapameu</i> | 4→1s | E | nuapamikuishapani | nuapamikuñishapani |
| 50 | 07 | m | <i>uapameu</i> | 4→2s | E | tshuapamikuishapani | tshuapamikuñishapani |
| 51 | 07 | n/ñ | <i>miñeu</i> | 4→1s | E | nimiñikuishapani | nimiñikuñishapani |
| 51 | 07 | n/ñ | <i>miñeu</i> | 4→2s | E | tshimiñikuishapani | tshimiñikuñishapani |
| 54 | 07 | u | <i>katueu</i> | 4→1s | E | nikatuakuishapan | nikatuakuñishapan |
| 54 | 07 | u | <i>katueu</i> | 4→2s | E | tshikatuakuishapani | tshikatuakuñishapani |
| 55 | 07 | u(a) | <i>petueu</i> | 4→1s | E | nipetakuishapani | nipetakuñishapani |
| 55 | 07 | u(a) | <i>petueu</i> | 4→2s | E | tshipetakuishapani | tshipetakuñishapani |
| 62 | 08 | m | <i>uapameu</i> | 4→1s | E | (ka-)nuapamikuishapanuani | (ka-)nuapamikuñishapanuani |
| 62 | 08 | m | <i>uapameu</i> | 4→2s | E | (ka-)tshuapamikuishapanuani | (ka-)tshuapamikuñishapanuani |
| 64 | 08 | n/ñ | <i>miñeu</i> | 4→1s | E | (ka-)nimiñikuishapanuani | (ka-)nimiñikuñishapanuani |
| 64 | 08 | n/ñ | <i>miñeu</i> | 4→2s | E | (ka-)tshimiñikuishapanuani | (ka-)tshimiñikuñishapanuani |
| 70 | 08 | u | <i>katueu</i> | 4→1s | E | (ka-)nikatuakuishapanuani | (ka-)nikatuakuñishapanuani |
| 70 | 08 | u | <i>katueu</i> | 4→2s | E | (ka-)tshikatuakuishapanuani | (ka-)tshikatuakuñishapanuani |
| 72 | 08 | u(a) | <i>petueu</i> | 4→1s | E | (ka-)nipetakuishapanuani | (ka-)nipetakuñishapanuani |
| 72 | 08 | u(a) | <i>petueu</i> | 4→2s | E | (ka-)tshipetakuishapanuani | (ka-)tshipetakuñishapanuani |
| 110 | 12a | au/eu | <i>itishaueu</i> | 1s→3p | | itishau akau i | itishau kau i |
| 110 | 12a | au/eu | <i>itishaueu</i> | 2s→3p | | itishau ataui | itishau tau i |
| 110 | 12a | au/eu | <i>itishaueu</i> | 1pe→3p | | itishau atshitau i | itishau tshitau i |
| 111 | 12a | au/eu | <i>uitsheueu</i> | 1s→3p | | uitsheu akau i | uitsheu kau i |
| 111 | 12a | au/eu | <i>uitsheueu</i> | 2s→3p | | uitsheu ataui | uitsheu tau i |
| 111 | 12a | au/eu | <i>uitsheueu</i> | 1pe→3p | | uitsheu atshitau i | uitsheu tshitau i |
| 112 | 12a | i | <i>uitshieu</i> | 1s→3p | | uitshi akau i | uitshi kau i |
| 112 | 12a | i | <i>uitshieu</i> | 2s→3p | | uitshi ataui | uitshi tau i |
| 112 | 12a | i | <i>uitshieu</i> | 1pe→3p | | uitshi atshitau i | uitshi tshitau i |

| | | | | | | | |
|-----|-----|-------|------------------|--------|--|---------------------------------------|------------------------------|
| 115 | 12a | shu | <i>peshueu</i> | 1s→3p | | peshu akau i | peshukau i |
| 115 | 12a | shu | <i>peshueu</i> | 2s→3p | | peshu ata ui | peshutau i |
| 115 | 12a | shu | <i>peshueu</i> | 1pe→3p | | peshu atsh itau i | peshutsh itau i |
| 119 | 12b | au/eu | <i>itishaeu</i> | 1s→3p | | etishau akau i | etishau kau i |
| 119 | 12b | au/eu | <i>itishaeu</i> | 2s→3p | | etishau ata ui | etishautau i |
| 119 | 12b | au/eu | <i>itishaeu</i> | 1pe→3p | | etishau atsh itau i | etishautsh itau i |
| 120 | 12b | au/eu | <i>uitsheueu</i> | 1s→3p | | uatsheu akau i | uatsheukau i |
| 120 | 12b | au/eu | <i>uitsheueu</i> | 2s→3p | | uatsheu ata ui | uatsheutau i |
| 120 | 12b | au/eu | <i>uitsheueu</i> | 1pe→3p | | uatsheu atsh itau i | uatsheutsh itau i |
| 121 | 12b | i | <i>uitshieu</i> | 1s→3p | | uatshi akau i | uatshikau i |
| 121 | 12b | i | <i>uitshieu</i> | 2s→3p | | uatshi ata ui | uatshitau i |
| 121 | 12b | i | <i>uitshieu</i> | 1pe→3p | | uatshi atsh itau i | uatshitsh itau i |
| 124 | 12b | shu | <i>peshueu</i> | 1s→3p | | pieshu akau i | pieshukau i |
| 124 | 12b | shu | <i>peshueu</i> | 2s→3p | | pieshu ata ui | pieshutau i |
| 124 | 12b | shu | <i>peshueu</i> | 1pe→3p | | pieshu atsh itau i | pieshutsh itau i |
| 146 | 16 | au/eu | <i>itishaeu</i> | 1pe→3p | | itishau atsh itakuen it | itishautsh itakuen it |
| 147 | 16 | au/eu | <i>uitsheueu</i> | 1pe→3p | | uitsheu atsh itakuen it | uitsheutsh itakuen it |
| 148 | 16 | i | <i>uitshieu</i> | 1pe→3p | | uitshi atsh itakuen it | uitshitsh itakuen it |
| 151 | 16 | shu | <i>peshueu</i> | 1pe→3p | | peshu atsh itakuen it | peshutsh itakuen it |